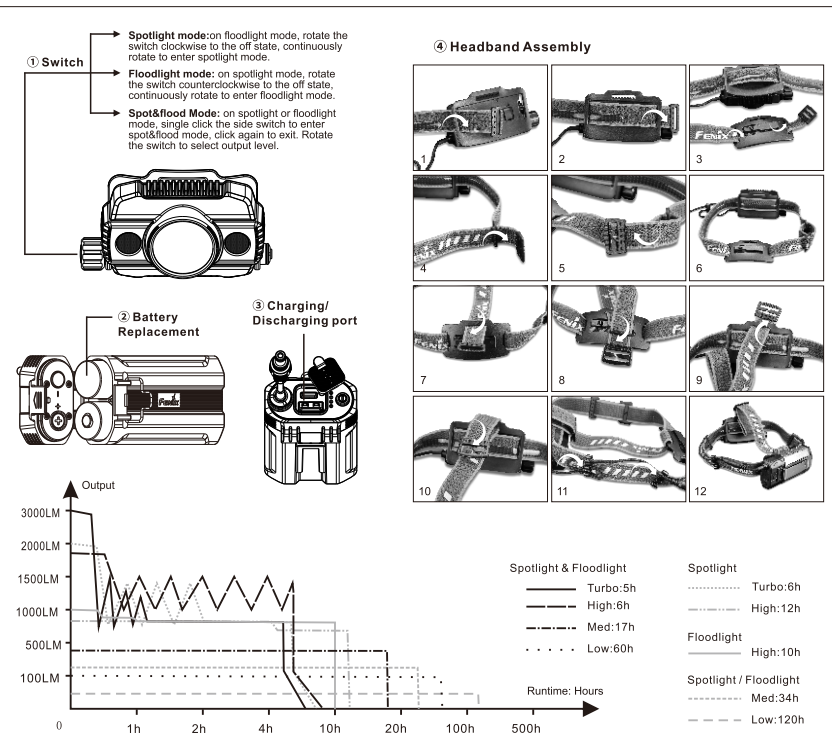


61.149.221.018/HP30R V2.0说明书

八国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/1

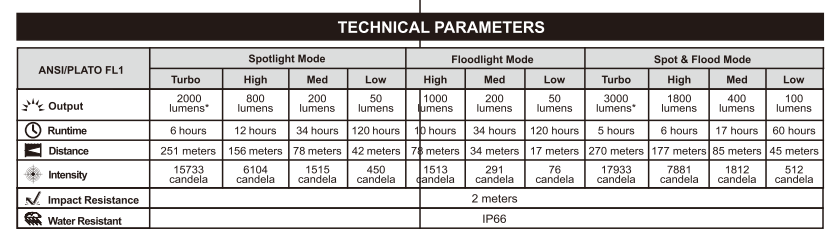


HP30R V2.0

ULTRAHIGH-PERFORMANCE
SEPARATE SEARCH &
RESCUE HEADLAMP

3000 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

120 HOURS RUNTIME



(ENGLISH) FENIX HP30R V2.0 HEADLAMP

3000 lumens maximum output, 120 hours maximum runtime.
One USB-C (Type-C) LED, one XP-G3 LED, one XP-G3 LED, with a beam of 5000 lumens.
Headlamp with 5000 lumens beam.
Rechargeable battery pack with 2000mAh capacity.
Dual function for charging and discharging capacity.
Dual charging mode: can be charged on the headband or can be taken away.
Modes of durable A6063-T6 aluminum.
Premium type HA81 heat-treated anodized aluminum frame.
Headlamp: 107 * 44 * 117 mm (L * W * H) 44 * 11 mm (W * H).
Weight: 15.6g (not including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

TECHNICAL PARAMETERS

ANSIPLATO FL1	Spotlight Mode					Floodlight Mode					Spot & Flood Mode					
	Turbo	High	Med	Low	Hi/Low	High	Med	Low	Turbo	High	Med	Low	Hi/Low	High	Med	Low
3° Output	3000	800	400	200	50	1000	2000	1000	500	3000	1800	900	400	100	100	100
Runtime	6 hours	12 hours	24 hours	34 hours	120 hours	30 hours	34 hours	120 hours	5 hours	17 hours	34 hours	67 hours	60 hours	60 hours	60 hours	
Distance	251 meters	156 meters	78 meters	42 meters	17 meters	9 meters	34 meters	17 meters	270 meters	167 meters	85 meters	45 meters	17 meters	9 meters	45 meters	
Intensity	19733	6104	3104	1515	450	1513	291	76	17933	7881	3941	1812	512	1513	291	76
Resistance to impact	2 meters															
Weight	15.6g															

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(CHINESE) FENIX HP30R V2.0 说明书

最高亮度3000流明，120小时最长续航。
一个USB-C (Type-C) LED，一个XP-G3 LED，一个XP-G3 LED，光束5000流明。
5000流明光束头灯。
2000mAh容量可充电电池。
充电和放电容量双功能。
双充电模式：可在头带上充电，也可取下充电。
耐用型A6063-T6铝合金。
优质HA81热处理阳极氧化铝框架。
头灯：107 * 44 * 117毫米 (L * W * H) 44 * 11毫米 (W * H)。
重量：15.6克 (不含电池和头带)。

操作说明

关闭灯头，将开关顺时针旋转，灯头进入 Floodlight 模式。
关闭灯头，将开关逆时针旋转，灯头进入 SpotLight 模式。
打开灯头，将开关向左旋转以关闭灯头。
模式切换：按下头灯侧面的按钮，可在 Floodlight 模式和 SpotLight 模式之间切换。
将开关向左旋转以关闭灯头。
SpotLight 模式：按下头灯侧面的按钮，可在 Floodlight 模式和 SpotLight 模式之间切换。
将开关向左旋转以关闭灯头。
Floodlight 模式：按下头灯侧面的按钮，可在 Floodlight 模式和 SpotLight 模式之间切换。
将开关向左旋转以关闭灯头。
SpotLight/Floodlight 模式：按下头灯侧面的按钮，可在 Floodlight 模式和 SpotLight 模式之间切换。
将开关向左旋转以关闭灯头。

电池更换

打开盖子，按照极性标识将电池插入电池仓。然后盖上盖子并锁定卡扣。

充电

打开盖子，将 USB Type-C 充电线插入头灯背面的充电口。

电池规格

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	推荐 (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	不推荐 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	不推荐 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	不推荐 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	不推荐 (2)

(SPANISH) INTERNA FENIX HP30R V2.0

3000 lúmenes máximos de potencia, 120 horas de tiempo máximo de ejecución.
Un LED USB-C (Type-C), un LED XP-G3, un LED XP-G3, con un haz de 5000 lúmenes.
Luz frontal con 5000 lúmenes.
Batería recargable con capacidad de 2000 mAh.
Función dual de carga y descarga.
Modo de carga dual: se puede cargar en la correa o se puede quitar para cargar.
Modos de aluminio A6063-T6 duradero.
Cuerpo de aluminio HA81 tratado térmicamente.
Cabezal: 107 * 44 * 117 mm (L * W * H) 44 * 11 mm (W * H).
Peso: 15,6 g (sin batería y correa).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(GERMAN) FRONTALE FENIX HP30R V2.0

3000 Lumen maximale Leistung, 120 Stunden maximale Laufzeit.
Ein USB-C (Type-C) LED, ein XP-G3 LED, ein XP-G3 LED, mit einem Lichtstrahl von 5000 Lumen.
5000 Lumen Leuchte.
2000 mAh Kapazität wiederaufladbare Batterie.
Dualfunktion für Aufladen und Entladen.
Dual-Ladefunktion: kann an der Stirnbande oder abgenommen geladen werden.
Dauerhafte A6063-T6 Aluminiumlegierung.
Premium HA81 wärmebehandeltes eloxiertes Aluminiumgehäuse.
Leuchte: 107 * 44 * 117 mm (L * B * H) 44 * 11 mm (B * H).
Gewicht: 15,6 g (ohne Batterie und Stirnband).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(JAPANESE) FENIX HP30R V2.0 ヲドライト

最大3000ルーメンの出力、120時間の最大稼働時間。
USB-C (Type-C) LED、XP-G3 LED、XP-G3 LED、光束5000ルーメン。
5000ルーメンのヘッドランプ。
2000mAh容量の充電式バッテリー。
充電と放電の両方の機能。
デュアル充電モード: ヘッドバンドに装着して充電するか、取り外して充電するか。
耐久性のあるA6063-T6アルミニウム。
高品質HA81熱処理陽極酸化アルミニウムフレーム。
ヘッドランプ: 107 * 44 * 117mm (L * W * H) 44 * 11mm (W * H)。
重量: 15.6g (バッテリーとヘッドバンドを含まず)。

操作説明

ランプをオフにして、スイッチを時計回りに回転させると、ヘッドランプは Floodlight モードに入ります。
ランプをオフにして、スイッチを逆時計回りに回転させると、ヘッドランプは SpotLight モードに入ります。
ランプをオンにして、スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
モード切替: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
SpotLight モード: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
Floodlight モード: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
SpotLight/Floodlight モード: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。

電池の交換

カバーを開け、極性を示した電池を電池ボックスに正しく挿入します。その後、カバーを閉じ、ロックを解除します。

充電

カバーを開け、充電ケーブルの USB Type-C 端子をヘッドランプの背面の充電ポートに差し込みます。

電池仕様

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	推奨 (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)

(RUSSIAN) INTERNA FENIX HP30R V2.0

3000 люменов максимальной мощности, 120 часов максимальной продолжительности работы.
Один USB-C (Type-C) LED, один XP-G3 LED, один XP-G3 LED, с пучком света 5000 люменов.
Светильник мощностью 5000 люменов.
Аккумуляторная батарея емкостью 2000 мАч.
Двойная функция зарядки и разрядки.
Двойная зарядка: можно заряжать на ремешке или снять для зарядки.
Долговечный алюминий A6063-T6.
Премиальное анодированное алюминевое обрамление HA81.
Светильник: 107 * 44 * 117 мм (L * W * H) 44 * 11 мм (W * H).
Вес: 15,6 г (без батареи и ремешка).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(SPANISH) INTERNA FENIX HP30R V2.0

3000 lúmenes máximos de potencia, 120 horas de tiempo máximo de ejecución.
Un LED USB-C (Type-C), un LED XP-G3, un LED XP-G3, con un haz de 5000 lúmenes.
Luz frontal con 5000 lúmenes.
Batería recargable con capacidad de 2000 mAh.
Función dual de carga y descarga.
Modo de carga dual: se puede cargar en la correa o se puede quitar para cargar.
Modos de aluminio A6063-T6 duradero.
Cuerpo de aluminio HA81 tratado térmicamente.
Cabezal: 107 * 44 * 117 mm (L * W * H) 44 * 11 mm (W * H).
Peso: 15,6 g (sin batería y correa).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(SPANISH) INTERNA FENIX HP30R V2.0

3000 lúmenes máximos de potencia, 120 horas de tiempo máximo de ejecución.
Un LED USB-C (Type-C), un LED XP-G3, un LED XP-G3, con un haz de 5000 lúmenes.
Luz frontal con 5000 lúmenes.
Batería recargable con capacidad de 2000 mAh.
Función dual de carga y descarga.
Modo de carga dual: se puede cargar en la correa o se puede quitar para cargar.
Modos de aluminio A6063-T6 duradero.
Cuerpo de aluminio HA81 tratado térmicamente.
Cabezal: 107 * 44 * 117 mm (L * W * H) 44 * 11 mm (W * H).
Peso: 15,6 g (sin batería y correa).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(GERMAN) FRONTALE FENIX HP30R V2.0

3000 Lumen maximale Leistung, 120 Stunden maximale Laufzeit.
Ein USB-C (Type-C) LED, ein XP-G3 LED, ein XP-G3 LED, mit einem Lichtstrahl von 5000 Lumen.
5000 Lumen Leuchte.
2000 mAh Kapazität wiederaufladbare Batterie.
Dualfunktion für Aufladen und Entladen.
Dual-Ladefunktion: kann an der Stirnbande oder abgenommen geladen werden.
Dauerhafte A6063-T6 Aluminiumlegierung.
Premium HA81 wärmebehandeltes eloxiertes Aluminiumgehäuse.
Leuchte: 107 * 44 * 117 mm (L * B * H) 44 * 11 mm (B * H).
Gewicht: 15,6 g (ohne Batterie und Stirnband).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(JAPANESE) FENIX HP30R V2.0 ヲドライト

最大3000ルーメンの出力、120時間の最大稼働時間。
USB-C (Type-C) LED、XP-G3 LED、XP-G3 LED、光束5000ルーメン。
5000ルーメンのヘッドランプ。
2000mAh容量の充電式バッテリー。
充電と放電の両方の機能。
デュアル充電モード: ヘッドバンドに装着して充電するか、取り外して充電するか。
耐久性のあるA6063-T6アルミニウム。
高品質HA81熱処理陽極酸化アルミニウムフレーム。
ヘッドランプ: 107 * 44 * 117mm (L * W * H) 44 * 11mm (W * H)。
重量: 15.6g (バッテリーとヘッドバンドを含まず)。

操作説明

ランプをオフにして、スイッチを時計回りに回転させると、ヘッドランプは Floodlight モードに入ります。
ランプをオフにして、スイッチを逆時計回りに回転させると、ヘッドランプは SpotLight モードに入ります。
ランプをオンにして、スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
モード切替: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
SpotLight モード: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
Floodlight モード: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。
SpotLight/Floodlight モード: ヘッドランプの側面のボタンを押すと、Floodlight モードと SpotLight モードの間で切り替わります。
スイッチを左側に回転させてランプをオフにします。

電池の交換

カバーを開け、極性を示した電池を電池ボックスに正しく挿入します。その後、カバーを閉じ、ロックを解除します。

充電

カバーを開け、充電ケーブルの USB Type-C 端子をヘッドランプの背面の充電ポートに差し込みます。

電池仕様

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	推奨 (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	推奨外 (2)

(RUSSIAN) INTERNA FENIX HP30R V2.0

3000 люменов максимальной мощности, 120 часов максимальной продолжительности работы.
Один USB-C (Type-C) LED, один XP-G3 LED, один XP-G3 LED, с пучком света 5000 люменов.
Светильник мощностью 5000 люменов.
Аккумуляторная батарея емкостью 2000 мАч.
Двойная функция зарядки и разрядки.
Двойная зарядка: можно заряжать на ремешке или снять для зарядки.
Долговечный алюминий A6063-T6.
Премиальное анодированное алюминевое обрамление HA81.
Светильник: 107 * 44 * 117 мм (L * W * H) 44 * 11 мм (W * H).
Вес: 15,6 г (без батареи и ремешка).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(SPANISH) INTERNA FENIX HP30R V2.0

3000 lúmenes máximos de potencia, 120 horas de tiempo máximo de ejecución.
Un LED USB-C (Type-C), un LED XP-G3, un LED XP-G3, con un haz de 5000 lúmenes.
Luz frontal con 5000 lúmenes.
Batería recargable con capacidad de 2000 mAh.
Función dual de carga y descarga.
Modo de carga dual: se puede cargar en la correa o se puede quitar para cargar.
Modos de aluminio A6063-T6 duradero.
Cuerpo de aluminio HA81 tratado térmicamente.
Cabezal: 107 * 44 * 117 mm (L * W * H) 44 * 11 mm (W * H).
Peso: 15,6 g (sin batería y correa).

OPERATING INSTRUCTION

With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters Floodlight mode.
With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters SpotLight mode.
With the lamp switched on, rotate the switch to the left to turn off the lamp.
Mode switching: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.
SpotLight/Floodlight mode: Press the button on the side of the headlamp to switch between Floodlight and SpotLight modes.
The switch clockwise to the left to turn off the lamp.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks. Then replace the cap and lock the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port on the back of the headlamp.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
ANSIPLATO FL1	21700	3.6V	Recommended (1)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)
ANSI L1 Series	18650	3.6V	Not recommended (2)

(SPANISH) INTERNA FENIX HP30R V2.0

3000 lúmenes máximos de potencia, 120 horas de tiempo máximo de ejecución.
Un LED USB-C (Type-C), un LED XP-G3, un LED XP-G3, con un haz de 5000 lúmenes.
Luz frontal con 5000 lúmenes.
Batería recargable con capacidad de 2000 mAh.
Función dual de carga y descarga.
Modo de carga dual: se puede cargar en la correa o se puede quitar para cargar.
Modos de aluminio A6063-T6 duradero.
Cuerpo de aluminio HA81 tratado térmicamente.
Cabezal: 107 * 44 * 117 mm (L * W * H) 44 * 11 mm (W * H).
Peso: 15,6 g (sin batería y correa).

OPERATING INSTRUCTION